

15.07.2004

1-17

Olga Ruban

MAJANDUSAASTA ARUANNE

Aruandeaasta algus: 01.jaanuar 2003
Aruandeaasta lõpp: 31.detsember 2003

Ärinimi: OÜ INTERLEX
Registrikood: 10291783

Address: Rävåla pst.6
10143 Tallinn

Telefon: 6 814 670
Fax: 6 814 671
e-post: interlex@interlex.ee

Põhitegevusala: tõlketeenuste osutamine

Tegevjuht Inge Rätsep

Juhatus: Inge Rätsep
Marge Sütt

Audiitor Audiitorbüroo Elss AS

Lisatud dokumendid: 1)audiitori järeldusotsus
2)kasumi jaotamise ettepanek
3)osanike nimekiri

Inge Rätsep
Juhatuseliige 28.06.04
Kuupäev

915
Allkiri

Marge Sütt
Juhatuseliige 28.06.2004
Kuupäev Allkiri

mjs

15.07.2004

SISUKORD

TEGEVUSARUANNE 2003	3
RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE	4
Juhatuse deklaratsioon	4
Bilanss	5
Kasumiaruanne	6
Rahavoogude aruanne	7
Omakapitali muutuste aruanne	8
Raamatupidamise aastaaruande lisad	9
Lisa 1 Aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid ja hindamisalused	9
Lisa 2 Materiaalne põhivara	11
Lisa 3 Kapitalirent ja kasutusrent	11
Lisa 4 Maksud	12
Lisa 5 Tehingud seotud osapooltega	12
Lisa 6 Müügitulu	12
Lisa 7 Kaubad, materjal ja teenused	13
Lisa 8 Mitmesugused tegevuskulud	13
Lisa 9 Omakapital	13
Juhatuse allkirjad 2003. majandusaasta aruandele	14
AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS	15
KASUMI JAOTAMISE ETTEPANEK	16
OSANIKE NIMEKIRI	17

Inge Rätsep

Juhatuse liige

28.06.04
Kuupäev
Allkiri

Marge Sütt

Juhatuse liige

28.06.2004

Kuupäev

Allkiri



2

15.07.2004

Interlex OÜ
2003. a tegevusaruanne

Interlex OÜ põhitegevusalaks aastal 2003 oli tõlketeenuste osutamine. Tellimustöödena osutati vähesel määral ka kirjastamis- ja trükiteenuseid, tegeleti veel ajakirja Juridica International levitamise ja vähesel määral raamatute müügi.

Tõlketeenused osutati nii Eesti Vabariigi territooriumil kui ka väljaspool seda. Juridica Internationali realiseeriti peamiselt väljaspool Eesti Vabariiki. Aruandeperioodi käive oli 3 606 619 krooni, eelmise aruandeperioodi käive(2002) oli 2 897 188 krooni.

Juhatus oli kaheliikmeline. Juhatuseliikmetele juhatuseliikme tasu ei makstud.

Aruandeperioodil arvestati palkadeks kokku 663 461 krooni. Sealhulgas maksti osanikele töölepingute alusel 217 866 krooni. Keskmine põhikohaga töötajate arv ettevõttes oli 9. Ettevõtte kasutas töajõudu ka töötavõtulepingute alusel. Samuti osteti tõlke- ja toimetamisteenust sisse füüsilisest isikust ettevõtjatelt ja teistelt tõlkebüroodelt.

Osanikele maksti aruandeperioodi jooksul välja dividende 50 000 krooni.

2003 aasta äritegevuse tulemusena on teenitud kasumit 41 243 krooni, eelmise aruandlusperioodi(2002) kasum oli 44 2609 krooni.

2004. aastaks planeeritakse käibekasvu ~ 50%. See planeeritakse saavutada uute lepingutega, mis on sõlmitud klientidega põhiliselt väljaspoolt Eestit, s o teenuste ekspordi abil. 2004.majandusaasta jooksul planeeritakse tööle võtta veel üks kuni kaks klienditeenindajat ja üks uus põhikohaga tõlkija või toimetaja. Muid muudatusi ettevõtte struktuuris ei planeerita.

Ettevõtte arendamiseks uuendatakse material-tehnilist baasi - uued arvutid, tõlketarkvara.

Inge Rätsep
Juhatuseliige

28.06.04
Kuupäev


Allkiri

Marge Sütt
Juhatuseliige

28.06.2004
Kuupäev

Allkiri



15. 07. 2004

RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE

Juhatus deklaratsioon

Osaühingu Interlex juhatus on lähtuvalt Äriseadustikust koostanud 2003. majandusaasta raamatupidamise aastaaruande.

Juhatus deklareerib oma vastutust OÜ Interlex 2003. a. raamatupidamise aastaaruande koostamise õigsuse eest ning kinnitab alljärgnevat:

- Raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud arvestuspõhimõtted on vastavuses Eesti hea raamatupidamistavaga.
- Raamatupidamise aastaaruanne kajastab õigesti ja õiglaselt OÜ Interlex finantsseisundit, majandustulemust ja rahavoogusid.
- Juhatus hinnangul on OÜ Interlex jätkuvalt tegutsev majandusüksus.

Initialed for identification purposes only
Allkirjastatud identifitseerimiseks
Date/kuupäev..... 30. 06. 2004.....
Signature/allkiri..... Kõnig.....
Asutus/ühisuse ELSS AS

Inge Rätsep
Juhatus liige

28. 06. 04
Kuupäev

Allkiri



Marge Sütt
Juhatus liige

28. 06. 2004
Kuupäev

Allkiri



OÜ INTERLEX

Majandusaasta aruanne 2003

SISSE TULNUD

Raamatupidamisbilanss
(kroonides)

31.12.2003

31.12.2002 07. 2004

AKTIVA (vara)

Käibevara

Raha ja pangakontod	401252	209496
Nõuded ostjate vastu		
Ostjatelt laekumata arved	94904	227338
Mitmesugused nõuded		
Muud lühiajalised nõuded	7513	7903
Viitlaekumised		
Muud viitlaekumised	0	87
Ettemaksed		
Tulevaste perioodide ettemakstud kulud	33999	108006
Varud		
Kaup	8600	0
Ettemaksed tarnijatele	32	0
Käibevara kokku	546300	552830

Põhivara

Materiaalne põhivara

Muu materiaalne põhivara (soetusm.)	335154	295480
Põhivara akumulieeritud kulum (miinus)	-226735	-205307
Põhivara kokku	108419	90173
<i>AKTIVA (vara) KOKKU</i>	<i>654719</i>	<i>643003</i>

Lisa 2

PASSIVA (kohustused ja omakapital)

Kohustused

Lühiajalised kohustused

Võlakohustused

Lühiajalised laenud	14915	54590
Pikaajaliste võlakohustuste tagasimaksed	0	17520
Võlakohustused kokku	14915	72110
Ostjate ettemaksed	0	5224
Võlad tarnijatele	98087	103033
Maksuvõlad	70658	31805
Viitvõlad		
Võlad töövõtjatele	88478	57030
Intressivõlad	0	1420
Muud viitvõlad	20341	1384
Viitvõlad kokku	108819	59834
Lühiajalised kohustused kokku	292479	272006

Omakapital

Osakapital nimiväärtuses	310000	310000
Kohustuslik reservkapital	22130	0
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (-kahjum)	-11133	-381612
Aruandeaasta kasum (-kahjum)	41243	442609
Omakapital kokku	362240	370997
<i>PASSIVA (kohustused ja omakapital) KOKKU</i>	<i>654719</i>	<i>643003</i>

Lisa 3

Lisa 4

Intended for identification purposes only
 Allkirjastatud jaotamiseks
 Date/kuupäev: 30.06.2004
 Signatuuri/alla: K. K. K.

Inge Rätsep

Juhatuses liige

28.06.04
Kuupäev

Allkiri

Marge Sütt

Juhatuses liige

28.06.2004
Kuupäev

Allkiri

OÜ INTERLEX

Majandusaasta aruanne 2003 Tallinna Linnakohus
Registriosakond

SISSE TULNUD

Kasumiaruanne

(kroonides)

Skeem 1

2003.a.

2002.a. 07. 2004

Müügitulu	Lisa 6	3606619	2897188
Muud äritulud		7766	277
Kaubad, materjal ja teenused	Lisa 7	1366878	1106434
Mitmesugused tegevuskulud	Lisa 8	1220433	795603
Tööjõu kulud			
Palgakulu		676562	342188
Sotsiaalmaksud		226644	114471
Põhivara kulum ja väärtuse langus	Lisa 2	39038	39066
Muud ärikulud		21321	33208
Ärikasum (-kahjum)		63509	466495
Finantstulud ja -kulud			
Muud intressi ja finantstulud		118	236
Intressikulud		722	19319
Muud finantskulud		4094	4803
Kokku finantstulud ja -kulud		-4698	-23886
Kasum (-kahjum) enne tulumaksustamist		58811	442609
Tulumaks		17568	0
Aruandeaasta puhaskasum (-kahjum)		41243	442609

Initiated for identification purposes only
Älkirjastatud identifitseerimiseks
Date/kuupäev..... 30.06.2004
Signature/alkiri..... *Camel*
Auditoribüroo ELBS AS

Inge Rätsep

Juhatuses liige

28.06.04
Kuupäev

[Signature]
Allkiri

Marge Sütt

Juhatuses liige

28.06.2004
Kuupäev

[Signature]
Allkiri

Rahavoogude aruanne
(kroonides)

2003.a.

2004.a. 07. 2004

Rahavood äritegevusest			
Ärikasum		63509	466495
<u>Korrigeerimised:</u>			
Põhivara kulum ja väärtuse langus	Lisa 2	39038	39066
Kasum (kahjum) põhivara müügist (neto)		-3500	0
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus		206918	51910
Varude muutus		-8632	0
Krediitkaardi jäägi muutus		5325	9590
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete			
Muutus (v.a.võlakohustused)		77668	-231242
Makstud intressid		-4816	-24122
Makstud ettevõtte tulumaks		-17568	0
Rahavood äritegevusest kokku		357942	311697
Rahavood investeerimisest			
Materiaalse põhivara soetus	Lisa 2	-57284	-26372
Materiaalse põhivara müük		3500	0
Saadud intressid		118	236
Rahavood investeerimisest kokku		-53666	-26136
Rahavood finantseerimisest			
Osakapitali laiendamine		0	225000
Saadud laenud		30000	32000
Dividendide maksmine		-50000	0
Makstud laenud		-75000	-331185
Makstud kapitalirendi makseid	Lisa 3	-17520	-31585
Rahavood finantseerimisest kokku		-112520	-105770
Rahavood kokku		191756	179791
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses		209496	29705
Raha ja raha ekvivalentide muutus		191756	179791
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus		401252	209496


Intended for internal use only

Ankirjastatud identiteetseurimiseks

Date/kuupäev..... 30.06.2004

Signature/allkiri..... Karmel

Auditoribüroo ELSS AS

Inge Rätsep
Juhatuse liige 28.06.04
Kuupäev
AllkiriMarge Sütt
Juhatuse liige 28.06.2004
Kuupäev
Allkiri

Omakapitali muutuste aruanne
(kroonides)

	Osakapital	Kohustuslik reserv- kapital	Jaotamata kasum	Kokku
Saldo 31.detsembril 2002	310000	0	60997	370997
Reservkapitali eraldamine	0	22130	-22130	0
Makstud dividendid	0	0	-50000	-50000
Aruandeaasta kasum	0	0	41243	41243
Saldo 31.detsembril 2003	310000	22130	30110	362240

Initiated for information purposes only
 Alkijestatud informatsiooniks
 Date/kuupäev.....30.06.2004.....
 Signature/alkiri.....*Kamp*.....
 Auditoribüroo ELSS AS

Inge Rätsep
 Juhatuses liige 28.06.04
 Kuupäev

Inge Rätsep
 Alkiri

Marge Sütt
 Juhatuses liige 28.06.2004
 Kuupäev Alkiri

Marge Sütt

Raamatupidamise aastaaruande lisad**Lisa 1.****Aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid ja hindamisalused**

OÜ Interlex 2003. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga lähtudes olulisuse printsiibist. Eesti hea raamatupidamistava on rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele tuginev raamatupidamistava, mille põhinõuded kehtestatakse raamatupidamise seadusega ning mida täiendavad Raamatupidamise Toimkonna juhendid.

Kasumiaruande koostamisel on kasutatud raamatupidamise seaduse lisas 2 toodud kasumiaruande skeemi nr 1.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud Eesti kroonides.

Raha ja pangakontod

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha, arvelduskontode jääke ja nõudmiseni houseid.

Nõuded ostjate vastu

Nõuetena ostjate vastu kajastatakse ettevõtte tavapärase äritegevuse käigus tekkinud lühiajalisi nõudeid. Nõuded ostjate vastu kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses (s.o.nominaalväärtus miinus vajadusel tehtavad allahindlused).

Ostjatelt laekumata arved on bilansis hinnatud lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Seejuures hinnatakse iga konkreetse kliendi laekumata arveid eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta. Lootusetud nõuded on kantud bilansist välja.

Varud

Varud võetakse arvele nende soetusmaksumuses, mis koosneb ostukulutustest, tootmiskulutustest ja muudest kulutustest, mis on vajalikud varude viimiseks nende olemasolevasse asukohta ja seisundisse. Varud hinnatakse bilansis lähtudes sellest, mis on madalam, kas soetusmaksumus või netorealiseerimismaksumus.

Materiaalne põhivara

Materiaalseks põhivaraks loetakse ettevõtte enda majandustegevuses kasutatavaid varasid, mille kasulik tööiga on üle ühe aasta ja maksumuse alammäär 17000 krooni. Vara, mille kasulik tööiga on üle ühe aasta, kuid mille soetusmaksumus on alla 17000 krooni, kajastatakse väheväärtusliku inventarina ja kantakse kuludesse selle soetamise hetkel. Kuludesse kantud väheväärtusliku inventari üle peetakse arvestust bilansiväliselt.

Materiaalne põhivara võetakse algselt arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast (k.a.tollimaks ja muud mittetagastatavad maksud) ja otseselt soetamisega seotud kuludest, mis on vajalikud vara viimiseks tema tööseisundisse ja -asukohta. Materiaalset põhivara kajastatakse bilansis tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumulieeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Amortisatsiooni arvestamisel kasutatakse lineaarset meetodit. Amortisatsiooninorm määratakse igale põhivara objektile eraldi sõltuvalt selle kasulikust tööeest.

Amortisatsioonimäär on 20-30% aastas.

Kasum ja kahjum põhivara müügist kajastatakse kasumiaruandes netosummana.

Intended for identification purposes only
Allkirjastatud identifitseerimiseks
Date/kuupäev... 30.06.2004...
Signature/allkiri... Kõmp...
Auditor/büroo ELSS AS

Inge Rätsep
Juhatuse liige 28.06.04
Kuupäev


Allkiri

Marge Sütt
Juhatuse liige 28.06.2004
Kuupäev Allkiri



15.07.2004

Kohustused

Kohustused, millede maksetähtjad on bilansi kuupäevast arvestatuna üle ühe aasta, on bilansis esitatud pikaajaliste kohustustena, ülejäänud lühiajaliste kohustustena.

Tulude arvestus

Tulud arvestatakse realiseerimise momendil või lepingus fikseeritud perioodi(de) kohta. Teenuste osutamise seotud tulu kajastatakse vastavalt osutatava teenuse täitmise valmidusastmele.

Kapitali- ja kasutusrent

Rendilepingut loetakse kapitalirendiks juhul, kui kõik olulised vara omandiga seonduvad riskid ja hüved kanduvad üle rentnikule:

- renditava vara omandiõigus läheb rendiperioodi lõpuks üle rentnikule;
- rentnikul on optioon osta renditavat vara hinna eest, mis on eeldatavasti oluliselt madalam selle vara õiglasest väärtusest optiooni realiseerimise kuupäeval ning rendi jõustumise hetkel on piisavalt kindel, et rentnik seda võimalust kasutab;
- lepinguperiood katab suure osa (üle 75%) renditava vara majanduslikust elueast, isegi kui omandiõigus ei lähe üle;
- rendi jõustumise hetkel on rendimaksete miinimumsumma nüüdisväärtus peaaegu sama suur (üle 90%) kui renditava vara õiglane väärtus;
- renditud vara on niivõrd spetsiifiline, et ainult rentnik saab seda ilma suuremate modifikatsioonideta kasutada.

Kõik ülejäänud rendilepingud, mis ei vasta ülaltoodud kriteeriumidele, kajastatakse aruannetes kui kasutusrendilepingud. Aruandeperioodi kasutusrendikulud kajastatakse kasumiaruandes ärikulude koosseisus. Rendilepingust tulenev intressikulu kajastatakse kasumiaruandes finantskuluna.

Välisvaluutas toimunud tehingute kajastamine

Tehingud välisvaluutas on kajastatud tehingu toimumise päeval kehtinud Eesti Panga kursi alusel. Tehingutest saadud kasum ja kahjum on kajastatud kasumiaruandes perioodi tulu ja -kuluna.

Seotud osapooled

OÜ Interlex aastaaruande koostamisel on loetud seotud osapoolteks: omanikke, juhataste liikmeid, eelpool loetletud isikute lähikondseid.

Ettevõtte tulumaks

Vastavalt kehtivale seadusandlusele Eestis ettevõtte kasumit ei maksustata, mistõttu ei eksisteeri ka edasilükkunud tulumaksu nõudeid ega kohustusi. Kasumi asemel maksustatakse Eestis jaotamata kasumist väljamakstavaid dividende maksumääraga 26/74 netodividendina väljamakstavalt summalt.

Dividendide väljamaksmisega kaasnevat ettevõtte tulumaksu kajastatakse kasumiaruandes tulumaksu kuluna samal perioodil, kui dividendid välja kuulutatakse, sõltumata sellest, millise perioodi eest need on välja kuulutatud või millal need tegelikult välja makstakse.

Kohustuslik reservkapital

Vastavalt äriseadustikule on moodustatud kohustuslik reservkapital. Reservkapital moodustatakse iga-aastastest puhaskasumi eraldistest. Igal majandusaastal tuleb reservkapitali kanda vähemalt 1/20 puhaskasumist, kuni reservkapital moodustab 1/10 osakapitalist. Reservkapitali võib kasutada kahjumi katmiseks, samuti osakapitali suurendamiseks. Reservkapitalist ei või teha väljamakseid osanikele.

initialed for identification purposes only
Aidatakse identifitseerimiseks
Date/kuupäev..... 30.06.2004.....
Signature/allkiri..... KAMP.....
Auditors/aud... EL26 AB

Inge Rätsep

Juhataste liige 28.06.04
Kuupäev

Allkiri

Marge Sütt

Juhataste liige

28.06.2004
Kuupäev Allkiri

Allkiri

10

15.07.2004

OÜ INTERLEX

Majandusaasta aruanne 2003

Lisa 2 Materiaalne põhivara
(kroonides)

	Muu materiaalne Põhivara
Soetusmaksumus 31.12.2002	295480
Soetamine	57284
Mütük	-17610
Soetusmaksumus 31.12.2003	335154
Akumuleeritud kulum 31.12.2002	-205307
Arvestatud kulum	-39038
Müüdüd põhivara kulum	17610
Akumuleeritud kulum 31.12.2003	-226735
Jääkmaksumus 31.12.2002	90173
Jääkmaksumus 31.12.2003	108419

Lisa 3 Kapitalirent ja kasutusrent
(kroonides)

Kapitalirent	31.12.03	31.12.02
Inventar		
Soetusmaksumus	70150	70150
Akumuleeritud kulum	35064	17532
Jooksva aasta kulum	17532	17532
Rendikohustus	0	17520
Kuni 1 aasta		17520
Aruandeperioodi põhimaksud	17520	31585
Aruandeperioodi intressikulu	722	4803
Keskmine intressimäär	14%	14%
Alusvaluuta	EEK	EEK

Kasutusrent

Kasutusrendi makseid on kasumiaruandes mitmesuguste tegevuskuludena kajastatud järgnevalt:

	2003.a.	2002.a.
Ruumide rent	148504	137592
Autode rent	153146	32185

Järgnevate perioodide rendikulu mittekatestatavatest rendilepingutest autodel:

340712 s.h. 2004 71229

Initialed for identification purposes only
Allkirjastatud loenditsoodnik: ks
Date/kuupäev... 30.06.2004...
Signature/allkirj... *Kamf*
AuctoRõõröö ELSS AS

Inge Rätsep
Juhatuse liige 28.06.04 *Inge Rätsep*
Kuupäev Allkiri

Marge Sütt
Juhatuse liige 28.06.2004 *Marge Sütt*
Kuupäev Allkiri

OÜ INTERLEX

Majandusaasta aruanne 2003

Tallinna Linnakohus
Registriosakond
SISSE TULNUD

15. 07. 2004

Lisa 4 Maksud
(kroonides)

Maksuliik	31.12.2003	31.12.2003	31.12.2002	31.12.2002
	Nõue	Kohustus	Nõue	Kohustus
Käibemaks	0	8319	0	5044
Kinnipeetud tulumaks	0	20440	0	8223
Sotsiaalmaks	0	32938	0	12399
Erisoodustuse tulumaks	0	7005	0	5323
Töötuskindlustuse makse	0	1286	0	590
Pensionikindlustus	0	670	0	226
Kokku	0	70658	0	31805

Lisa 5 Tehingud seotud osapooltega
(kroonides)

Seotud osapool ja seos	Tehingu Liik	Tehingu	Tehingu	Saldo	Saldo
		maht 2002	maht 2003	31.12.2003	31.12.2002
50% omanik	Võetud laen	0	30000	0	0
50% omanik	Ostetud Kaubad	12000	0	0	0

Tehingutes seotud osapooltega on kasutatud turuhinda.

Lisa 6 Müügitulu
(kroonides)

	2003.a.	2002.a.
a) geograafilises lõikes:		
Eesti	3128919	2320953
Välisriigid	477700	576235
	3606619	2897188
b) tegevusalade lõikes:		
Tõlketööd	3604152	2895874
Raamatute müük	2467	1314
Kokku	3606619	2897188

Intended for identification purposes only
Allkirjastatud identifitseerimiseks
Date/Kuupäev..... 30. 06. 2004 ..
Signature/allkiri..... *Kamp* ..
Auditoribüroo ELSS AS

Inge Rätsep
Juhatuse liige 28.06.04
Kuupäev

[Signature]
Allkiri

Marge Sütt
Juhatuse liige
Kuupäev

28.06.2004
Allkiri

[Signature]

12

OÜ INTERLEX

Majandusaasta aruanne 2003

Tallinna Linnakohus
Registriosakond
SISSE TULNUD
15. 07. 2004**Lisa 7 Kaubad, materjal ja teenused**
(kroonides)

	2003.a.	2002.a.
Kaubakulu	20410	22850
Tõlke- ja korrektuuri teenus	1204354	813507
Notaritasud	46632	32388
Kõitmis- ja paljundusteenus	18050	129187
Muud materjalid ja teenused	77432	108502
	1366878	1106434

Lisa 8 Mitmesugused tegevuskulud
(kroonides)

	2003.a.	2002.a.
Ruumide rent	148504	137592
Bürooseadmete hooldus, remont	154329	184603
Inventari kulu ja hooldus	62436	29254
Telefon, internet	57805	51759
Reklaamikulud	103373	107754
Autode rent, kütus jm.	259538	77447
Kontoritarbed	34208	35004
Kindlustus	30906	12579
Muud tegevuskulud	369334	159611
	1220433	795603

Lisa 9 Omakapital
(kroonides)

Ettevõtte osakapital (310 000 krooni) on makstud sisse rahaliste sisse maksetena.
Põhikirja järgi on minimaalne osakapital 100 000 krooni ja maksimaalne osakapital 400 000 krooni.

Ettevõtte vaba omakapital (arvestades seaduses ette nähtud kohustust kanda 1/20 aruandeaasta Puhaskasumist reservkapitali) seisuga 31.12.2003.a. moodustas 28 048 krooni (31.12.2002.a. 38 867 krooni).

Bilansipäeva seisuga on omanikele võimalik dividendidena välja maksta maksimaalselt 20 756 krooni (31.12.2002.a. 28 762 krooni) ning dividendide väljamaksmisega kaasneks dividendide Tulumaks summas 7 292 krooni (31.12.2002.a. 10 105 krooni).

Initialed for identification purposes only
Aidkirjastatud identifitseerimiseks
Date/kuupäev... 30.06.2004...
Signature/alkiri... Marge Sütt
Auditor/büroo ELSS AS

Inge Rätsep
Juhatuses liige 28.06.04
Kuupäev

Marge Sütt
Allkiri

Marge Sütt
Juhatuses liige 28.06.2004
Kuupäev Allkiri

Marge Sütt

13

SISSE TULNUD

15. 07. 2004

JUHATUSE ALLKIRJAD 2003.MAJANDUSAASTA ARUANDELE

OÜ Interlex juhatus kinnitab 2003. majandusaasta aruande, mis koosneb tegevusaruandest ja raamatupidamise aastaaruandest.

Inge Rätsep
Juhatuses liige 28.06.04
Kuupäev


Allkiri

Marge Sütt
Juhatuses liige 28.06.2004
Kuupäev


Allkiri

AUDIITORBÜROO ELSS AS

Audiitorid & Konsultandid



Tallinna Linnakohus
Registriosakond
SISSE TULNUD
15.07.2004

AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS

OÜ INTERLEX OSANIKELE

Oleme kontrollinud OÜ Interlex raamatupidamise aastaaruannet, mis sisaldab bilanssi seisuga 31.12.2003, perioodi 01.01.2003 - 31.12.2003 kasumiaruannet, rahavoogude aruannet, omakapitali muutuste aruannet ning aastaaruande lisasid. Raamatupidamise aastaaruande koostamine on ettevõtte juhtkonna kohustus. Meie ülesanne on anda auditi tulemustele tuginedes hinnang raamatupidamise aastaaruande kohta.

Sooritasime auditi kooskõlas Eesti Vabariigi audiitortegevuse eeskirjadega. Nimetatud eeskirjad nõuavad, et audit planeeritaks ja sooritataks viisil, mis võimaldaks piisava kindlustundega otsustada, ega raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi vigu ja ebatäpsusi. Auditi käigus oleme väljavõtteliselt kontrollinud tõendusmaterjale, millel põhinevad raamatupidamise aastaaruandes esitatud näitajad. Meie audit hõlmas ka raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtete ja juhtkonnapoolsete raamatupidamislike hinnangute kriitilist analüüsi ning seisukohavõttu raamatupidamise aastaaruande esituslaadi suhtes tervikuna. Arvame, et meie audit annab piisava aluse arvamuse avaldamiseks raamatupidamise aastaaruande kohta.

Oleme seisukohal, et ülalmainitud raamatupidamise aastaaruanne, mis näitab 2003.a. majandustulemuseks 41 243 krooni kasumit ja bilansimahuks seisuga 31.12.2003 654 719 krooni, kajastab kooskõlas Eesti Vabariigi raamatupidamise seadusega olulises osas õigesti ja õiglaselt OÜ Interlex finantsseisundit seisuga 31.12.2003 ning siis lõppenud aruandeperioodi majandustulemust ja rahavoogusid.

Tartus 30. juunil 2004

Audiitorbüroo ELSS AS

Monika Karniol

vanutatud audiitor

Vanemuise 21A - 51014 TARTU

Tel. : (07) 301 330 - Fax : (07) 301 333 - www.elss@elss.ee

Reg. kood 10213441

AUDIITORBÜROO ELSS AS, NEXIA INTERNATIONAL ESINDAJA

Tallinna Linnakohus
Registriosakond
SISSE TULNUD
15. 07. 2004

Kasumi jaotamise ettepanek

OÜ Interlex juhatus teeb osanike üldkoosolekule ettepaneku jaotada 2003.aasta puhaskasum 41243 krooni alljärgnevalt:

- 1) kohustuslikuks reservkapitaliks 2 062 krooni ,
- 2) dividendideks 20 000 krooni,
- 3) eelmiste aastate kahjumi katteks 11 133 krooni
- 4) jaotamata kasumiks 8 048 krooni.

Inge Rätsep
Juhatuseliige 28.06.04
Kuupäev


Allkiri

Marge Sütt
Juhatuseliige 28.06.2004
Kuupäev

Allkiri



15. 07. 2004

OSANIKE NIMEKIRI AASTAARUANDE KINNITAMISE SEISUGA


Osaniku nimi:
Elukoht:
Isikukood:
Osa nimiväärtus:

Inge Rätsep
Ida-Kaare 6-3 Tallinn
46805146516
155 000.- krooni

Osaniku nimi:
Elukoht:
Isikukood:
Osa nimiväärtus:

Marge Sütt
Vabaõhumuuseumi tee 4b-27 Tallinn
46902242751
155 000.- krooni

Inge Rätsep
Juhatuse liige 28.06.04
Kuupäev


Allkiri

Marge Sütt
Juhatuse liige 28.06.2004
Kuupäev

Allkiri 